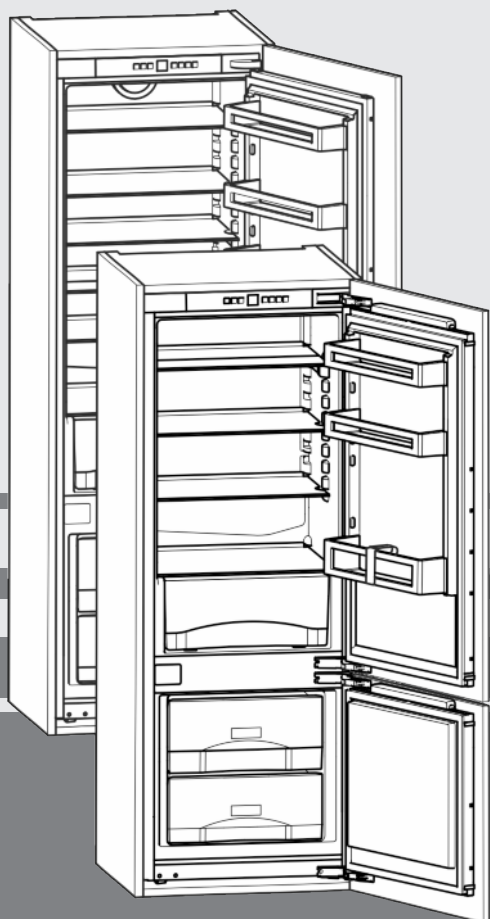


# Návod k použití

Kombinace chladnička-mraznička, integrovatelná

CS



300117 **7086528 - 00**

ICS/ ICP ... LC

# LIEBHERR

## Obsah

|          |                                           |           |
|----------|-------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Celkový pohled na přístroj.....</b>    | <b>2</b>  |
| 1.1      | Přehled spotřebiče a vybavení.....        | 2         |
| 1.2      | Oblast použití přístroje.....             | 2         |
| 1.3      | Shoda.....                                | 3         |
| 1.4      | Úspora energie.....                       | 3         |
| <b>2</b> | <b>všeobecné bezpečnostní pokyny.....</b> | <b>3</b>  |
| <b>3</b> | <b>Ovládací a zobrazovací prvky.....</b>  | <b>4</b>  |
| 3.1      | Ovládací a kontrolní prvky.....           | 4         |
| 3.2      | Ukazatel teploty.....                     | 4         |
| <b>4</b> | <b>Uvedení do provozu.....</b>            | <b>5</b>  |
| 4.1      | Zapnutí přístroje.....                    | 5         |
| <b>5</b> | <b>Obsluha.....</b>                       | <b>5</b>  |
| 5.1      | Dětská pojistka.....                      | 5         |
| 5.2      | Teplotní poplach.....                     | 5         |
| 5.3      | Chladnička.....                           | 5         |
| 5.4      | Mraznička.....                            | 7         |
| <b>6</b> | <b>Údržba.....</b>                        | <b>9</b>  |
| 6.1      | ruční odmrazování.....                    | 9         |
| 6.2      | Čištění přístroje.....                    | 9         |
| 6.3      | Zákaznický servis.....                    | 10        |
| <b>7</b> | <b>Poruchy.....</b>                       | <b>10</b> |
| <b>8</b> | <b>Uvedení mimo provoz.....</b>           | <b>11</b> |
| 8.1      | Vypnutí přístroje.....                    | 11        |
| 8.2      | Uvedení mimo provoz.....                  | 11        |
| <b>9</b> | <b>Likvidace přístroje.....</b>           | <b>11</b> |

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Mějte proto laskavě pochopení pro to, že si musíme vyhradit právo na změny tvaru, vybavení a technické části.

Abyste se seznámili se všemi výhodami nového spotřebiče, přečtěte si prosím pozorně pokyny v tomto návodu k obsluze.

Tento návod je určen pro více modelů, takže jsou možné odchylky. Části návodu, které se týkají pouze některých přístrojů, jsou označeny hvězdičkou (\*).

**Pokyny pro jednotlivé činnosti jsou označeny pomocí ►, výsledky těchto činností jsou označeny pomocí ▷.**

## 1 Celkový pohled na přístroj

### 1.1 Přehled spotřebiče a vybavení

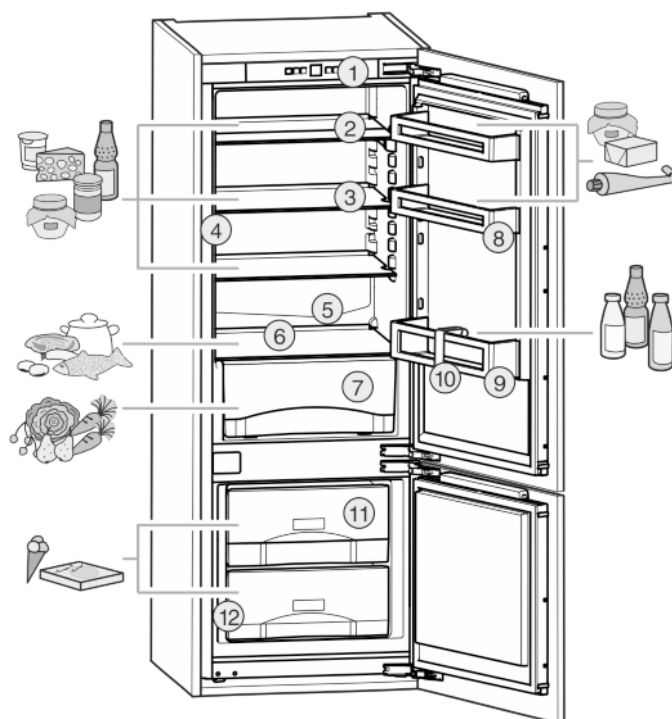


Fig. 1

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| (1) Ovládací a kontrolní prvky        | (7) Zásuvka na zeleninu |
| (2) Police, dělená*                   | (8) Držák na konzervy   |
| (3) Police                            | (9) Příhrádka na láhve  |
| (4) Vnitřní osvětlení pomocí LED diod | (10) Držák lahví*       |
| (5) Odtokový otvor                    | (11) Mrazicí zásuvka    |
| (6) Nejchladnější oblast              | (12) Typový štítek      |

#### Poznámka

- Rozdělte potraviny podle zobrazení. Zařízení pak pracuje úsporněji.
- Příhrádky, zásuvky nebo koše jsou v dodaném stavu uspořádány pro optimální energetickou efektivitu.

### 1.2 Oblast použití přístroje

#### Použití v souladu s určením

Zařízení je vhodné pouze k chlazení potravin v domácím či podobném prostředí. K tomu patří např. využití

- v osobních kuchyních, penzionech se snídaní,
- hosty ve venkovských domech, hotelech, motelech a jiných typech ubytování,
- při cateringu a podobných službách ve velkoobchodě.

Všechny ostatní druhy využití jsou nepřipustné.

#### Předvídatelné chybné použití

Následující způsoby použití jsou výslovně zakázány:

- Skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných

látek a výrobků, které vyplývají ze směrnice 2007/47/ES o zdravotnických prostředcích - použití v oblastech ohrožených výbuchem  
Nedovolené použití přístroje může vést k poškození uloženého zboží nebo k jeho zkažení.

## Třídy klimatu

V závislosti na klimatu je přístroj konstruován pro provoz při omezeném rozsahu okolních teplot. Třída klimatu, pro kterou je přístroj určen, je uvedena na identifikačním štítku.

## Poznámka

► Aby byl zaručen bezvadný provoz, dodržujte uvedené teploty prostředí.

| Třída klimatu | pro teploty prostředí |
|---------------|-----------------------|
| SN            | 10 °C až 32 °C        |
| N             | 16 °C až 32 °C        |
| ST            | 16 °C až 38 °C        |
| T             | 16 °C až 43 °C        |

## 1.3 Shoda

Těsnost chladicího okruhu je zkontrolována. Přístroj odpovídá v zabudovaném stavu příslušným bezpečnostním ustanovením a směrnicím 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/ES, 2011/65/EU a 2010/30/EU.

## 1.4 Úspora energie

- Je třeba stále dbát na správný přívod vzduchu a odvětrávání. Nezakrývejte ventilační otvory, příp. mřížky.
- Větrací štěrby nikdy nezakrývejte.\*
- Přístroj neinstalujte v místě s přímými slunečními paprsky, vedle sporáků, topení či podobných tepelných zdrojů.
- Spotřeba energie je závislá na podmínkách instalace, např. teplotě prostředí (viz 1.2). Při odchylce teploty prostředí od normální teploty 25 °C se může spotřeba energie změnit.
- Přístroj otvírejte na co nejkratší dobu.
- Čím nižší teplota je nastavena, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny ukládejte roztríděné (viz Celkový pohled na přístroj).
- Všechny potraviny uchovávejte dobře zabalené a zakryté. Zamezí se tak tvorbě jinovatky.
- Potraviny vyjímajte jen po nezbytně nutnou dobu, aby se příliš neohřály.
- Vkládání horkých jídel: nejprve nechte zchladnout na pokojovou teplotu.
- Mražené potraviny nechte rozmrazit v chladničce.
- Když je v přístroji silná vrstva námrazy: přístroj odmrazte.
- Při delší dovolené chladničku vyprázdněte a vypněte.

## 2 všeobecné bezpečnostní pokyny

### Nebezpečí pro uživatele:

- Tento spotřebič smí používat děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného

zacházení se spotřebičem zaškoleny a chápou nebezpečí z toho vyplývající. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku 3-8 smí přístroj plnit a vyprazdňovat. Děti mladší 3 let je třeba držet z dosahu přístroje, nejsou-li pod neustálým dohledem.

- Když se přístroj odpojuje od elektrické sítě, vždy tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
- V případě závady vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Nepoškodte přívodní kabel. Přístroj neprovazujte s vadným přívodním kabelem.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přívodního elektrického vedení smí provádět pouze zákaznický servis nebo jiný k tomu vyškolený odborný personál.
- Přístroj instalujte, připojujte a likvidujte pouze podle údajů v návodu.
- Přístroj provozujte pouze v zabudovaném stavu.
- Návod k obsluze pečlivě uchovejte a předejte případně dalším vlastníkům přístroje.
- Speciální svítidla v zařízení (žárovky, LED, zářivky) slouží k osvětlení jeho vnitřního prostoru a nejsou vhodné k osvětlení místnosti.

### Nebezpečí požáru:

- Chladicí prostředek R 600a obsažený v přístroji není nebezpečný životnímu prostředí, ale je hořlavý. Unikající chladivo se může vznítit.
  - Nepoškodte potrubní vedení chladicího okruhu.
  - Ve vnitřním prostoru přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zdroji jisker.
  - Uvnitř přístroje nepoužívejte elektrické spotřebiče (např. parní čisticí přístroje, topná tělesa, výrobky zmrzliny atd.).
  - Když unikne chladivo: Z blízkosti místa úniku odstraňte otevřený oheň nebo zápalné zdroje. Místnost dobře vyvětrejte. Ohlaste to zákaznickému servisu.
- Do zařízení neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako je butan, propan nebo pentan atd. Tyto spreje poznáte podle údajů o obsahu nebo symbolu plamene na obalu. V případě úniku by elektrické součástky mohly tyto plyny zapálit.
- Alkoholické nápoje nebo jiné nádoby obsahující alkohol skladujte pouze těsně uzavřené. V případě úniku by elektrické součástky mohly alkohol zapálit.

### Nebezpečí spadnutí a převrácení:

## Ovládací a zobrazovací prvky

- Sokly, zásuvky, dveře apod. nepoužívejte jako stupátka nebo k opírání. To platí zvláště pro děti.

### Nebezpečí otravy z jídla:

- Nepožívejte příliš dlouho skladované potraviny.

### Nebezpečí omrzlin, pocitu otupění a bolestí:

- Zamezte trvalému kontaktu kůže se studenými povrchy nebo chlazenými/mraženými potravinami nebo učiňte vhodná ochranná opatření, např. používejte rukavice. Zmrzlinu a zvláště led nebo ledové kostky nejezte ihned po vyjmutí a ne příliš chladné.

### Nebezpečí poranění a poškození přístroje:

- Horká pára může způsobit poranění. K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

### Nebezpečí přimáčknutí:

- Při otvírání a zavírání dveří nesahejte do závěsu. Mohlo by dojít ke skřípnutí prstů.

### Symbols na přístroji:



Symbol může být na kompresoru. Vztahuje se na olej v kompresoru a upozorňuje na toto nebezpečí: Může způsobit smrt, jestliže dojde ke spolknutí nebo vniknutí do dýchacích cest. Toto upozornění je důležité pouze pro recyklaci. Při normálním režimu neexistuje nebezpečí.

### Dodržujte prosím pokyny v ostatních kapitolách.

|  |            |                                                                                                                                |
|--|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | NEBEZPEČÍ  | označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážná tělesná zranění, pokud se jí nezamezí. |
|  | VÝSTRAHA   | označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úmrtí nebo vážné tělesné zranění, pokud se jí nezamezí.               |
|  | UPOZORNĚNÍ | označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká nebo střední tělesná zranění, pokud se jí nezamezí.             |
|  | POZOR      | označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek věcné škody, pokud se jí nezamezí.                                    |
|  | Poznámka   | označuje užitečné pokyny a tipy.                                                                                               |

## 3 Ovládací a zobrazovací prvky

### 3.1 Ovládací a kontrolní prvky

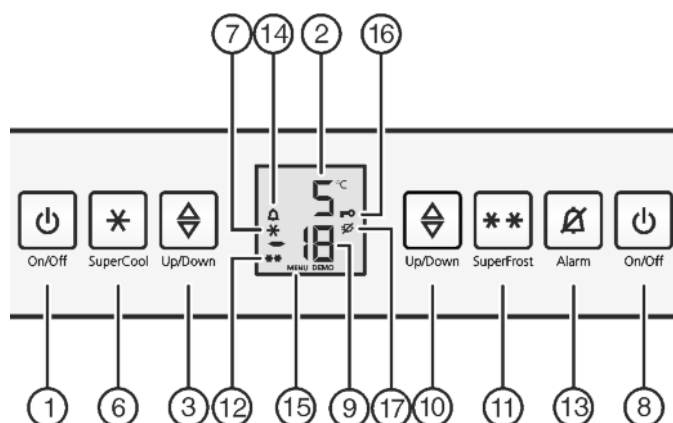
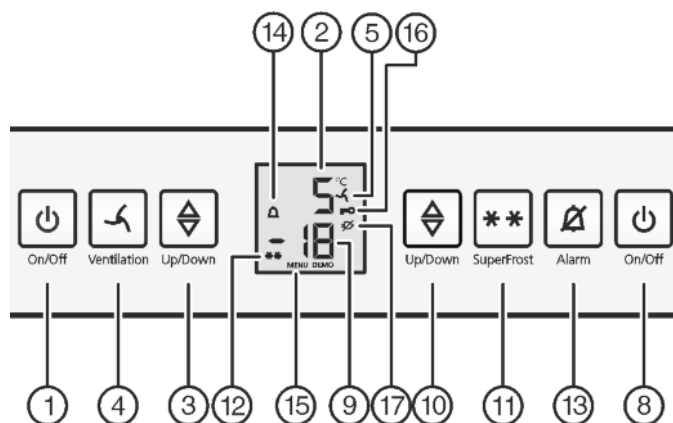


Fig. 2

- (1) Tlačítko On/Off pro chladničku
- (2) Ukazatel teploty v chladničce
- (3) Seřizovací tlačítko chladničky
- (4) Tlačítko Ventilation\*
- (5) Symbol Ventilation\*
- (6) Tlačítko SuperCool\*
- (7) Symbol SuperCool\*
- (8) Tlačítko On/Off pro mrazničku
- (9) Ukazatel teploty v mrazničce
- (10) Seřizovací tlačítko mrazničky
- (11) Tlačítko SuperFrost
- (12) Symbol SuperFrost
- (13) Tlačítko Alarm
- (14) Symbol Alarm
- (15) Symbol menu
- (16) Symbol dětské pojistky
- (17) Symbol výpadku sítě

### 3.2 Ukazatel teploty

Při běžném provozu se zobrazuje:

- nastavená mrazicí teplota
- nastavená chladicí teplota

Ukazatel teploty v mrazničce bliká:

- měníte nastavení teploty
- po zapnutí není teplota ještě dostatečně nízká
- teplota stoupá o několik stupňů

Na ukazateli blikají čárky:

- mrazicí teplota je přes 0 °C.

Následující ukazatele upozorňují na poruchu. Možné příčiny a opatření pro odstranění: (viz Poruchy).

- F0 až F9

- Symbol výpadku sítě  bliká.

## 4 Uvedení do provozu

### 4.1 Zapnutí přístroje

#### Poznámka

Výrobce doporučuje:

► Mražené výrobky vkládejte při teplotě -18 °C nebo nižší.

Přístroj zapněte asi 4 hodiny před prvním vložením potravin.

#### 4.1.1 Zapnutí celého přístroje přes mrazničku

- Otevřete dveře.
- Stiskněte tlačítko On/Off pro mrazničku *Fig. 2 (8)*.
- Chladnička a mraznička jsou zapnuté.
- Ukazatele teploty svítí.
- Při otevření chladničky se rozsvítí vnitřní osvětlení.
- Když je na displeji zobrazen nápis „DEMO“, je zapnutý předváděcí režim. Obráťte se na servisní středisko.

#### 4.1.2 Zapnutí chladničky

#### Poznámka

Delší nepřítomnost, jako dovolená

► Chladničku lze vypnout/zapnout nezávisle na mrazničce.

- Otevřete dveře.
- Stiskněte tlačítko On/Off pro chladničku *Fig. 2 (1)*.
- Ukazatele teploty svítí.
- Při otevření chladničky se rozsvítí vnitřní osvětlení.
- Chladnička je zapnutá.

## 5 Obsluha

### 5.1 Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky lze zajistit, že děti při hraní přístroj nedopatřením nevypnou.



#### 5.1.1 Nastavení dětské pojistky

**Když má být funkce zapnutá:**

- Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 2 (11)* asi na 5 sekund.
- Na displeji se zobrazí Symbol menu *Fig. 2 (15)*.
- Na displeji bliká **c**.
- Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost *Fig. 2 (11)*.
- Na displeji se zobrazí **cl**.
- Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost *Fig. 2 (11)*.
- Na displeji svítí Symbol dětské pojistky *Fig. 2 (16)*.
- Na displeji bliká **c**.



- Funkce dětské pojistky je zapnuta.
- Když se má režim nastavování ukončit:

► Stiskněte krátce tlačítko On/Off mrazničky *Fig. 2 (8)*.

**-nebo-**

► Počkejte 5 minut.

- Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

**Když má být funkce vypnutá:**

- Zapnutí seřizovacího režimu: Stiskněte tlačítko SuperFrost *Fig. 2 (11)* asi na 5 sekund.
- Na displeji se zobrazí Symbol menu *Fig. 2 (15)*.
- Na displeji bliká **c**.
- Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost *Fig. 2 (11)*.

- Na displeji se objeví **cl**.

► Potvrďte krátce tlačítkem SuperFrost *Fig. 2 (11)*.

► Symbol dětské pojistky *Fig. 2 (16)* zhasne.

- Na displeji bliká **c**.

► Funkce dětské pojistky je vypnuta.

Když se má režim nastavování ukončit:

► Stiskněte krátce tlačítko On/Off mrazničky *Fig. 2 (8)*.

**-nebo-**

► Počkejte 5 minut.

- Na ukazateli teploty se zase zobrazí teplota.

### 5.2 Teplotní poplach

Když mrazicí teplota není dostatečně nízká, ozve se výstražný bzučák.

Současně bliká ukazatel teploty a symbol Alarm *Fig. 2 (14)*.



Příčinou příliš vysoké teploty může být:

- vložili jste teplé čerstvé potraviny
- při překládání a vytahování potravin vniklo velké množství teplého vzduchu z okolí
- před delší dobou došlo k výpadku elektrického proudu
- spotřebič je vadný

Výstražný bzučák se vypne automaticky, symbol Alarm *Fig. 2 (14)* se vypne a ukazatel teploty přestane blikat, když je teplota zase dostatečně nízká.

Když poplachový stav zůstává zachován: (viz Poruchy).

#### Poznámka

Když teplota není dostatečně nízká, mohou se potraviny zkazit.

► Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin.

#### 5.2.1 Vypnutí teplotního poplachu

Výstražný bzučák lze vypnout. Když je teplota zase dostatečně nízká, je funkce alarmu zase aktivní.

► Stiskněte tlačítko Alarm *Fig. 2 (13)*.

► Bzučák zmlkne.

### 5.3 Chladnička

Vlivem přirozené cirkulace vzduchu vznikají v chladničce oblasti s rozdílnými teplotami. Nejchladnější je bezprostředně nad zásuvkami na zeleninu a při zadní stěně. V horní části vpředu a ve dveřích je nejtepleji.

#### 5.3.1 Chlazení potravin

#### Poznámka\*

Když je větrání nedostatečné, spotřeba energie stoupá a chladicí výkon se snižuje.

► Větrací štěrby nikdy nezakrývejte.

- Potraviny, které se snadno kazí, jako hotová jídla, ryby a uzeniny skladujte v nejchladnější oblasti. V horní části a ve dveřích uložte máslo a konzervy. (viz Celkový pohled na přístroj)
- K balení potravin použijte plastové, kovové, hliníkové a skleněné nádoby k opakovanému použití a fólie pro skladování potravin.
- Potraviny, které snadno přijímají nebo uvolňují zápach nebo chuť, a tekutiny uchovávejte vždy v uzavřených nádobách nebo přikryté.
- Potraviny, z nichž se silně uvolňuje etylén, a potraviny citlivé na etylén jako ovoce, zelenina a saláty, vždy oddělte nebo zabalte, aby se nezkracovala jejich trvanlivost. Např. rajčata neukládejte společně s kiwi nebo se zelím.

- Přední plochu dna chladničky používejte pouze pro krátkodobé uložení chlazených potravin, např. když potraviny překládáte nebo třídíte. Potraviny tam však nenechávejte stát, protože při zavření dveří se mohou pousnout dozadu nebo převrátit.
- Potraviny neskladujte příliš těsně u sebe, aby vzduch mohl cirkulovat.

## 5.3.2 Nastavení teploty

Teplota závisí na těchto faktorech:

- četnost otírání dveří
- okolní teplota v místě instalace
- druh, teplota a množství potravin

Doporučené nastavení teplot: 5 °C

Teplotu lze změnit plynule. Když se při dosáhne nastavení 1 °C, začne se znovu od 9 °C.

- Vyvolání funkce teploty: Stiskněte seřizovací tlačítko chladničky *Fig. 2 (3)*.
- ▷ Na ukazateli teploty se blikáním zobrazuje doposud nastavená hodnota.
- Změna teploty v krocích po 1 °C: Nastavovací tlačítko chladničky *Fig. 2 (3)* stiskněte tolikrát, až se na ukazateli teploty rozsvítí požadovaná teplota.
- Plynulá změna teploty: Seřizovací tlačítko držte stisknuté.
- ▷ Během nastavování hodnota bliká.
- ▷ Asi 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka se převezme nové nastavení a zase se zobrazí nastavená teplota. Teplota ve vnitřním prostoru se pomalu nastaví na novou hodnotu.



## 5.3.3 SuperCool\*

Chlazení pomocí SuperCool přepínáte na maximální chladicí výkon. Tím se dosáhne nižších chladicích teplot. Použijte SuperCool pro rychlé zchlazení velkého množství potravin.



Je-li funkce SuperCool zapnutá, může běžet ventilátor\*. Příklad pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom může být hluk chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější.

SuperCool má trochu vyšší spotřebu energie.

### Chlazení pomocí SuperCool\*

- Krátce stiskněte tlačítko SuperCool *Fig. 2 (6)*.
- ▷ Symbol SuperCool *Fig. 2 (7)* na ukazateli svítí.
- ▷ Teplota chlazení klesne na nejnižší hodnotu. SuperCool je zapnutý.
- ▷ SuperCool se po 12 hodinách automaticky vypne. Příklad pracuje dále v normálním úsporném režimu.

### SuperCool - předčasné vypnutí\*

- Krátce stiskněte tlačítko SuperCool *Fig. 2 (6)*.
- ▷ Symbol SuperCool *Fig. 2 (7)* na ukazateli zhasne.
- ▷ SuperCool je vypnutý.

## 5.3.4 Ventilátor\*

Pomocí ventilátoru lze rychle zchladit velká množství čerstvých potravin nebo dosáhnout relativně rovnoměrné teploty ve všech úrovních polic.



Chlazení s cirkulací vzduchu se doporučuje:

- při vysoké teplotě prostředí (vyšší než 33 °C)
- při vysoké vlhkosti vzduchu

Chlazení s cirkulací vzduchu poněkud zvyšuje spotřebu energie. Pro úsporu energie se ventilátor automaticky vypíná při otevřených dvířkách.

## Zapnutí ventilátoru\*

- Krátce stiskněte tlačítko Ventilation *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Symbol Ventilation *Fig. 2 (5)* svítí.
- ▷ Ventilátor je aktivní. U některých zařízení se zapne až tehdy, běží-li kompresor.

## Vypnutí ventilátoru\*

- Krátce stiskněte tlačítko Ventilation *Fig. 2 (4)*.
- ▷ Symbol Ventilation *Fig. 2 (5)* zhasne.
- ▷ Ventilátor je vypnutý.

## 5.3.5 Police

### Přemístění nebo vyjmutí polic

Desky polic jsou proti neúmyslnému vysunutí zajištěny zářkami.

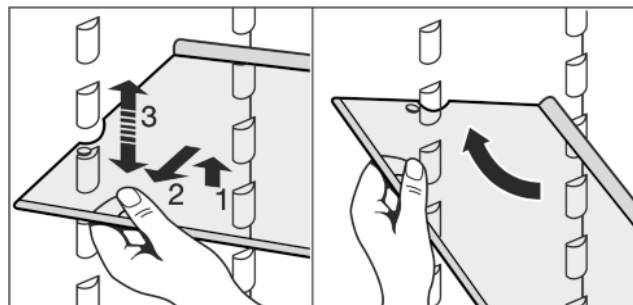
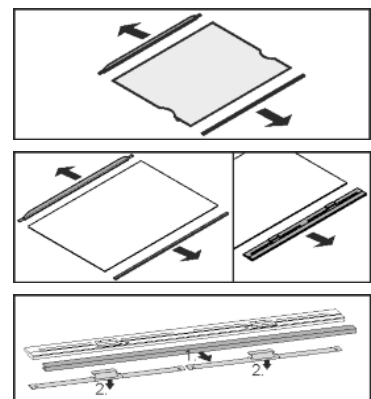


Fig. 3

- Polici nadzvednete a vytáhnete o kus dopředu.
- Změňte výšku police. K tomu přesuňte vybrání podél podložek.
- Pro úplné vyjmutí polici postavte šikmo a vytáhnete ji dopředu.
- Polici zasouvejte zvýšeným okrajem směrem dozadu a nahoru.
- ▷ Potraviny tak nepřimrznou na zadní stěnu.

### Demontáž polic



- Police lze pro čištění rozebrat.

## 5.3.6 Použití dělených polic\*

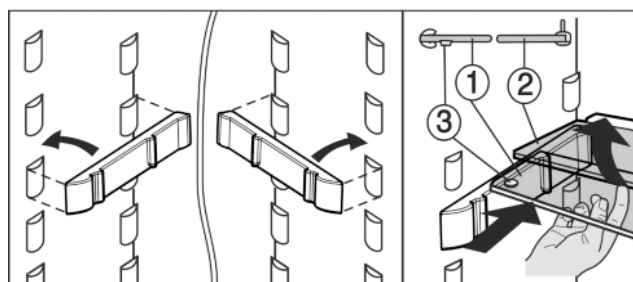


Fig. 4

- Skleněná police (2) musí ležet dorazovým krajem dozadu!
- Skleněná deska (1) se zářkami proti vytažení musí ležet vpředu, takže zářky (3) směřují dolů.



### 5.3.7 Dveřní přihrádka

Přemístění přihrádek ve dveřích\*

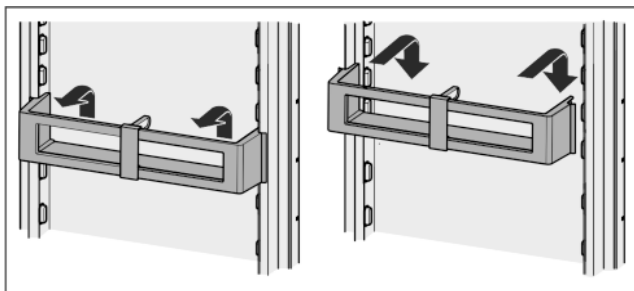


Fig. 5\*

Demontáž přihrádky ve dveřích\*

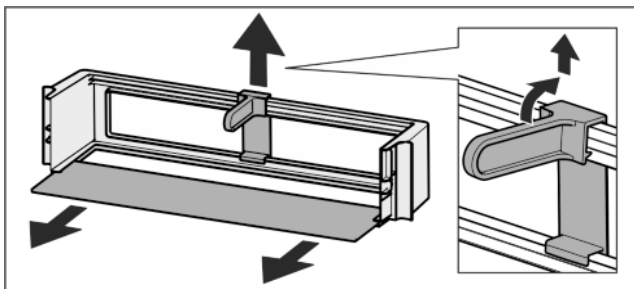
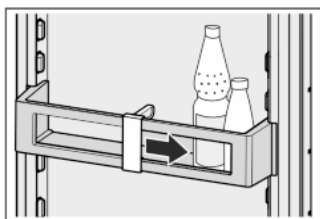


Fig. 6

► Přihrádky ve dveřích lze pro čištění rozebrat.

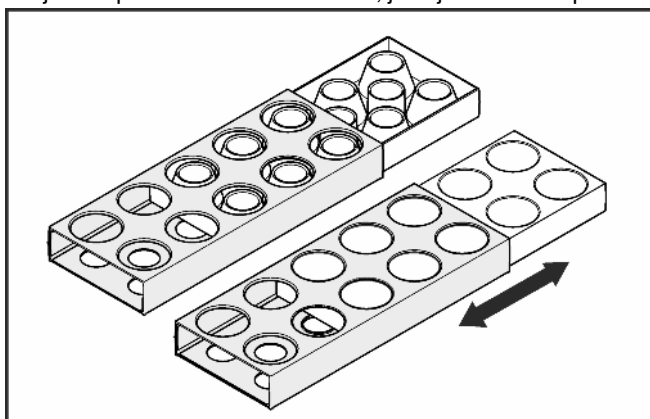
### 5.3.8 Používání držáků lahví\*

► Aby se lahve nepřevrátily, posuňte držák lahví.



### 5.3.9 Zásobník na vejce\*

Zásobník na vejce lze vytáhnout a otočit. Obě části zásobníku na vejce lze použít k označení rozdílů, jako je datum koupě.



► Horní stranu použijte ke skladování slepičích vajec.  
► Spodní stranu použijte ke skladování křepelčích vajec.

### 5.3.10 Zásuvky na zeleninu na posuvných deskách\*

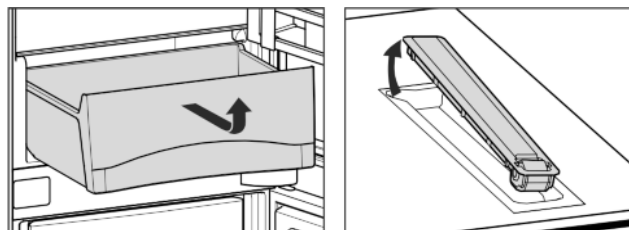


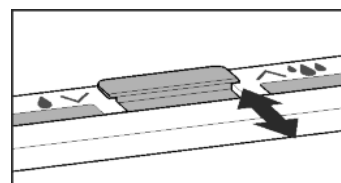
Fig. 7

► Posuvné desky lze pro čištění vyjmout.

### 5.3.11 Schránka BioCool\*

Regulace vlhkosti

►  Nízká vlhkost vzduchu: Regulátor posuňte dopředu.  
►  Vysoká vlhkost vzduchu: Regulátor posuňte dozadu.



Vyjmutí schránky BioCool

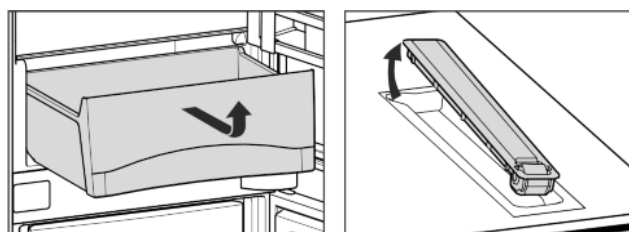


Fig. 8

► Schránku BioCool a posuvné desky lze pro čištění vyjmout.

## 5.4 Mraznička

V mrazničce můžete uchovávat mražené a hluboko mražené potraviny, připravovat kostky ledu a mrazit potraviny.

### 5.4.1 Mražení potravin

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně tolik kg čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku jako (viz Celkový pohled na přístroj) údaj „Mrazicí výkon ... kg/24h“.

Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků, desky vždy max. 35 kg.

Po zavření dveří se vytvoří podtlak. Po zavření počkejte asi 1 minutu, pak lze dveře zase snadno otevřít.



#### UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění skleněnými střepy!

Láhve a plechovky s nápoji mohou při mražení prasknout. To platí zvláště pro nápoje sycené oxidem uhličitým.

► Láhve a plechovky s nápoji nemrazte!

Aby potraviny rychle promrzly i uvnitř, nepřekračujte následující množství v jednom balení:

- ovoce, zelenina do 1 kg
- maso do 2,5 kg

► Potraviny zabalte do sáčků na mrazení, plastových, kovových nebo hliníkových nádob k opakovanému použití.

## 5.4.2 Doba skladování

| Orientační hodnoty délky uskladnění různých druhů potravin v mrazničce: |                |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Zmrzlina                                                                | 2 až 6 měsíců  |
| Salám, šunka                                                            | 2 až 6 měsíců  |
| Chléb, pečivo                                                           | 2 až 6 měsíců  |
| Zvěřina, vepřové maso                                                   | 6 až 10 měsíců |
| Ryby, tučné                                                             | 2 až 6 měsíců  |
| Ryby, libové                                                            | 6 až 12 měsíců |
| Sýry                                                                    | 2 až 6 měsíců  |
| Drůbež, hovězí maso                                                     | 6 až 12 měsíců |
| Zelenina, ovoce                                                         | 6 až 12 měsíců |

Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

## 5.4.3 Rozmrazování potravin

- v chladničce
- v mikrovlnné troubě
- v troubě/horkovzdušné troubě
- při pokojové teplotě
- Vyjměte jenom tolik potravin, kolik spotřebujete. Rozmražené potraviny zpracujte co nejrychleji.
- Rozmražené potraviny opět zmrazujte pouze výjimečně.

## 5.4.4 Nastavení teploty

Teplota závisí na těchto faktorech:

- četnost otírání dveří
- okolní teplota v místě instalace
- druh, teplota a množství potravin

Doporučené nastavení teplot: -18 °C

Teplotu lze změnit plynule. Když se při nastavování dosáhne -26 °C, začne se znovu od -15 °C.

- Vyvolání funkce teploty: Jednou stisknete seřizovací tlačítko mrazničky *Fig. 2 (10)*.
- ▷ Na ukazateli teploty se blikáním zobrazuje doposud nastavená hodnota.
- Změna teploty v krocích po 1 °C: Nastavovací tlačítko mrazničky *Fig. 2 (10)* stisknete tolikrát, až se na ukazateli teploty rozsvítí požadovaná teplota.
- Plynulá změna teploty: Seřizovací tlačítko držte stisknuté.
- ▷ Během nastavování hodnota bliká.
- ▷ Asi 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka se převezme nové nastavení a zase se zobrazí nastavená teplota. Teplota ve vnitřním prostoru se pomalu nastaví na novou hodnotu.



## 5.4.5 SuperFrost

Pomocí této funkce lze čerstvé potraviny rychle promrazit až do středu. Přístroj pracuje s maximálním chladicím výkonem, přitom mohou být hluky chladicího agregátu přechodně trochu hlasitější. \*\*

Kromě toho již uskladněné mražené potraviny dostanou další „rezervu chladu“. Tím potraviny zůstanou déle zmrzlé, když přístroj odmrazujete.

Během 24 hodin lze zmrazit maximálně takové množství čerstvých potravin, jaké je uvedeno na typovém štítku jako údaj „Mrazicí výkon ... kg/24h“. Toto maximální zmrazitelné množství se liší u jednotlivých modelů a klimatických tříd.

Podle toho, kolik čerstvých potravin se má zmrazit, musíte včas zapnout SuperFrost: při malém množství mražených potravin cca 6h, při maximálním množství mražených potravin 24h před jejich uskladněním.

Potraviny zabalte a pokud možno je rozložte vedle sebe. Mražené potraviny se nesmí dostat do kontaktu s již zmraženými výrobky, aby nedošlo tak k jejich částečnému rozmrazení.

SuperFrost nemusíte zapínat v těchto případech:

- vkládáte již zmražené výrobky
- při mražení do cca 1 kg čerstvých potravin denně

## Mrazení pomocí SuperFrost

- Jednou krátce stisknete tlačítko SuperFrost *Fig. 2 (11)*.
- ▷ Symbol SuperFrost *Fig. 2 (12)* svítí.
- ▷ Mrazicí teplota klesá, zařízení pracuje na maximální chladicí výkon.
- Při malém množství mražených potravin:
- Počkejte asi 6 hodin.
- Zabalené potraviny vložte do spodních zásuvek. Při maximálním množství mražených potravin:
- Počkejte asi 24 hodiny.
- Vytáhněte nejnižší zásuvku a potraviny položte přímo do přístroje tak, aby měly kontakt se spodní deskou nebo bočními stěnami.
- ▷ SuperFrost se po 65 hodinách automaticky vypne.
- ▷ Symbol SuperFrost *Fig. 2 (12)* zhasne, když se mrazení dokončí.
- Potraviny vložte do zásuvky a zase ji zavřete.
- ▷ Přístroj pracuje dále v normálním úsporném režimu.

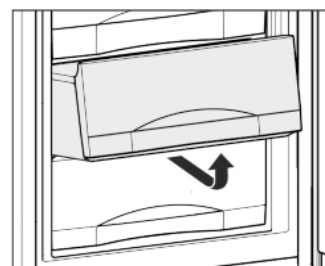
## 5.4.6 Zásuvky

### Poznámka

Když je větrání nedostatečné, spotřeba energie stoupá a chladicí výkon se snižuje.

Pro přístroje s NoFrost:

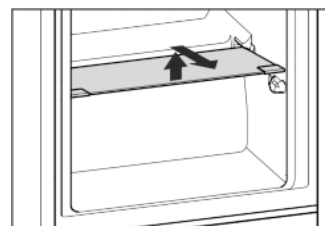
- Spodní zásuvku nechávejte v přístroji!
- Větrací štěrby uvnitř na zadní stěně nezakrývejte!



- Pro uchovávání mražených výrobků přímo na policích: zásuvku vytáhněte dopředu a vyjměte.

## 5.4.7 Police

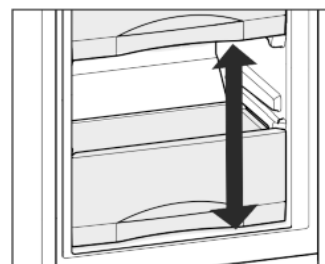
- Vytahování polic: vpředu nadzvedněte a vytáhněte.
- Nasazování polic zpět: jednoduše zasuňte až na doraz.



## 5.4.8 VarioSpace

Kromě zásuvek můžete vyjmout i police. Tak získáte místo pro velké mražené předměty. Drůbež, maso, velké kusy zvěřiny a vysoké kusy pečiva lze mrazit nerozdělené a dále upravovat vcelku.

- Zásuvky lze zatížit vždy max. 25 kg mražených výrobků, desky vždy max. 35 kg.





### 5.4.9 Miska na kostky ledu\*

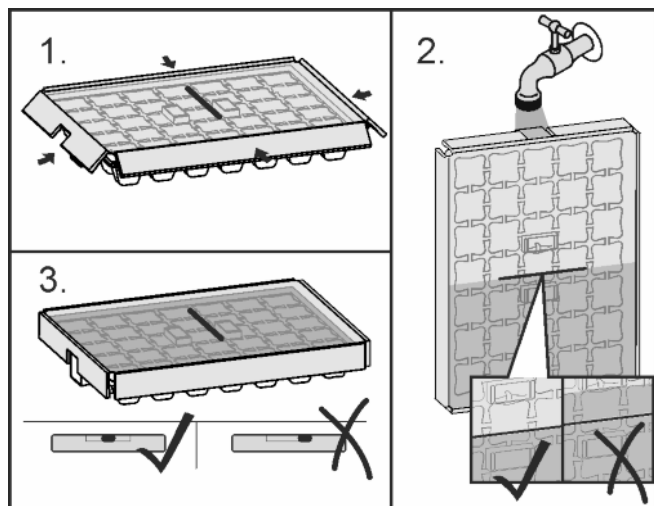


Fig. 9

Když voda zmrzla:

- Formu na kostky ledu krátce podržte pod teplou vodou.
- Odeberte víko.
- Konce misky na kostky ledu lehce otočte v opačném směru a kostky ledu uvolněte.

#### Rozložení misky na kostky ledu

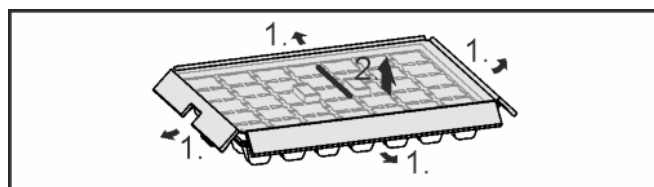


Fig. 10

- Misku na kostky ledu lze pro čištění rozebrat.

## 6 Údržba

### 6.1 ruční odmrazování

#### Chladnička:

**Chladnička** se odmrazuje automaticky. Zkondenzovaná voda se odpařuje působením tepla z kompresoru. Kapky vody na zadní stěně jsou podmíněny funkcí a zcela normální.

- Výpustní otvor pravidelně čistěte, aby mohla voda odtékat (viz 6.2).

#### Mraznička:

V **mrazničce** se po delším provozu vytváří vrstva jinovatky popř. ledu.

Vrstva jinovatky popř. ledu se vytváří rychleji, když se přístroj často otvírá nebo pokud jsou vkládané potraviny teplé. Při silnější vrstvě ledu se však zvyšuje spotřeba energie. Proto je třeba přístroj pravidelně odmrazovat.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění a poškození

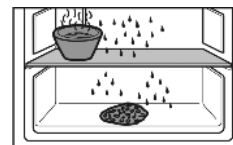
- Nepoužívejte k urychlení procesu odmrazování mechanické pomůcky ani jiné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- K odmrazování nepoužívejte elektrická topidla, parní čisticí přístroje, rozmrazovací spreje, ani otevřený plamen.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.
- Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.

- Jeden den před odmrazováním zapněte SuperFrost.
- Zmrazené výrobky si zachovávají „rezervu chladu“.

- Vypněte přístroj.
- Indikátor teploty zhasne.
- Pokud indikátor nezhasne, je dětská pojistka (viz 5.1) aktivní.
- Vytáhněte zástrčku nebo vypněte pojistku.
- Zmrazené výrobky eventuelně v zásuvkách zabalte do nového papíru nebo přikrývky a uložte na chladném místě.
- Na prostřední desku postavte hrnec s horkou, nikoli vařící vodou.

-nebo-

- Do poloviny naplňte vlažnou vodou obě spodní zásuvky a zasuňte je do přístroje.



- Odmrazování se zrychlí.
- Odtátá voda se bude zachytávat v zásuvkách.
- Dveře přístroje nechte během rozmrazování otevřené.
- Vyměňte uvolněné kusy ledu.
- Dbejte na to, aby odtátá voda neodtékala do kuchyňského nábytku.
- Odtátou vodu vysajte eventuelně několikrát houbou nebo hadrem.
- Vyčistěte přístroj (viz 6.2) a vytřete ho dosucha.

### 6.2 Čištění přístroje



#### VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění a poškození horkou párou!  
Horká pára může způsobit popáleniny a poškodit povrchy.

- Nepoužívejte parní čisticí přístroje!

#### POZOR

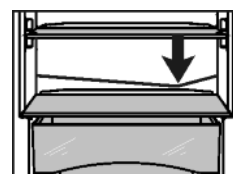
Špatné čištění přístroji škodí!

- Používejte nekoncentrovaný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte škrábající nebo abrazivní houbičky nebo drátětky.
- Nepoužívejte ostré abrazivní čisticí prostředky obsahující písek, chloridy nebo kyseliny.
- Nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- Nepoškodte a neodstraňujte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis.
- Kabel ani jiné díly se nesmí utrhnout, přelomit ani poškodit.
- Vodu při mytí nenechte proniknout do drážky pro odvod kondenzátu, větracích mřížek a elektrických dílů.
- Používejte měkké čisticí utěrky a univerzální čisticí prostředek s neutrální hodnotou pH.
- Ve vnitřním prostoru zařízení používejte pouze čisticí a ošetřovací prostředky, které neškodí potravinám.

- **Přístroj vyprázdněte.**
- **Vytáhněte zástrčku ze sítě.**



- **Vnější a vnitřní plochy z plastu** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
- Čištění **odtokového otvoru**: Usazeniny odstraňte tenkým předmětem, např. vatovou tyčinkou.



- Většinu **dílů vybavení** lze pro čištění demontovat: viz příslušné kapitoly.
- **Zásuvky** čistěte ručně vlažnou vodou s trochou mycího prostředku.
- **Ostatní části vybavy** lze mýt v myčce nádobí bez ztráty funkčnosti, při častém mytí ovšem není vyloučeno opotřebení nebo vizuální změny.
- **Pojízdné plošiny misky na zeleninu** lze rovněž mýt v myčce nádobí.\*

Po vyčištění:

## Poruchy

- ▶ Příklad a součásti vybavení vytřete do sucha.
- ▶ Spotřebič opět připojte a zapněte.
- ▶ SuperFrost zapněte (viz 5.4.5).
- ▶ Když je teplota dostatečně nízká:
- ▶ Potraviny zase vložte dovnitř.

### 6.3 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz Poruchy). Pokud tomu tak není, obraťte se na zákaznický servis. Adresu získáte v příloženém seznamu zákaznických servisů.



#### VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění neodbornou opravou!

- ▶ Opravy a zásahy do přístroje a přírodního vedení elektrické energie, které nejsou výslovně uvedeny v (viz Údržba), smí provádět pouze zákaznický servis.

- ▶ Označení přístroje Fig. 11 (1), servisní číslo Fig. 11 (2) a sériové číslo Fig. 11 (3) naleznete na typovém štítku. Identifikační typový štítek je umístěn na levé vnitřní stěně přístroje.

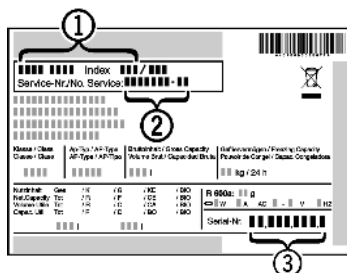


Fig. 11

- ▶ Informujte zákaznický servis a sdělte poruchu, označení přístroje Fig. 11 (1), servisní číslo Fig. 11 (2) a sériové číslo Fig. 11 (3).
- ▶ To umožní rychlý a účelný servisní zákrok.
- ▶ Spotřebič nechte zavřený, dokud zákaznický servis nepřijede.
- ▶ Potraviny zůstanou déle chladné.
- ▶ Vytáhněte elektrickou zástrčku (při tom netahejte za přírodní kabel) nebo vypněte pojistku.

## 7 Poruchy

Zařízení je vyrobeno a konstruováno tak, aby bylo zaručeno bezpečné fungování a dlouhá životnost. Pokud se během provozu přesto vyskytne porucha, zkontrolujte, zda nebyla způsobena chybnou obsluhou. V tom případě Vám totiž musíme náúčtovat vzniklé náklady i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

#### Spotřebič nefunguje.

- Spotřebič není zapnutý.
- ▶ Spotřebič zapněte.
- Zástrčka není správně zasunuta do zásuvky.
- ▶ Zástrčku zkontrolujte.
- Pojistka napájecí zásuvky není v pořádku.
- ▶ Pojistku zkontrolujte.

#### Kompresor běží dlouho.

- Kompresor přepíná při nižší potřebě chladu na nižší otáčky. I když se tím doba chodu kompresoru prodlouží, dochází k úspoře energie.
- ▶ To je u úsporných modelů normální.
- SuperFrost je zapnutý.
- ▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.
- SuperCool je zapnutý.\*
- ▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. To je normální.\*

#### LED vzadu dole na přístroji (za kompresorem) zabliká několikrát každých 5 sekund\*.

- Došlo k závadě.
- ▶ Obráťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

#### Zařízení vydává příliš velký hluk.

- Kompresory s regulací počtu otáček\* mohou z důvodu různé úrovně otáček způsobovat rozdílný hluk.
- ▶ Tento zvuk je normální.

#### Bublání a šplouchání

- Tento zvuk vydává chladivo, které protéká chladicím okruhem.
- ▶ Tento zvuk je normální.

#### Tiché cvaknutí

- Tento zvuk je slyšet při každém automatickém zapnutí nebo vypnutí chladicího agregátu (motoru).
- ▶ Tento zvuk je normální.

#### Bručivý zvuk. Je chvíli o něco hlasitější, když se chladicí agregát (motor) zapne.

- Při zapnutí SuperFrost, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.
- ▶ Tento zvuk je normální.
- Při zapnutí SuperCool, po vložení čerstvých potravin a po otevření dvířek na delší dobu se automaticky zvyšuje chladicí výkon.\*
- ▶ Tento zvuk je normální.\*
- Teplota prostředí je příliš vysoká.
- ▶ Řešení: (viz 1.2)

#### hluboký bručivý zvuk\*

- Zvuk vzniká při proudění vzduchu ventilátorem.
- ▶ Tento zvuk je normální.

#### Hluk z vibrací

- Přístroj nestojí pevně na podlaze. Tím se vedle stojící předměty a nábytek uvádí do vibrací běžícím chladicím agregátem.
- ▶ Montáž zkontrolujte a přístroj případně znovu vyrovnejte.
- ▶ Odsuňte od sebe láhve a nádoby.

#### V ukazateli teploty se zobrazí: F0 až F9

- Došlo k závadě.
- ▶ Obráťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

#### Ve zobrazení teploty bliká výpadek napájení . Na ukazateli teploty se objeví nejvyšší teplota, k níž došlo během výpadku elektrického proudu.

- Mrazicí teplota se v důsledku výpadku napájení nebo přerušování proudu v posledních hodinách nebo dnech příliš zvýšila. Když přerušení dodávky elektrického proudu skončí, funguje přístroj dále s posledním nastavením teploty.
- ▶ Smazání ukazatele nejvyšší dosažené teploty: Stiskněte tlačítko Alarm Fig. 2 (13).
- ▶ Zkontrolujte kvalitu potravin. Vyhněte se spotřebě zkažených potravin. Rozmražené potraviny znovu nemrazte.

#### Na ukazateli teploty svítí .DEMO.

- Předváděcí režim je aktivován.
- ▶ Obráťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

#### Přístroj je na vnějších plochách teplý\*.

- Teplo z chladicího okruhu se využívá k zamezení kondenzace vody.
- ▶ To je normální.

#### Teplota není dostatečně nízká.

- Dveře přístroje nejsou správně zavřené.
- ▶ Dveře přístroje zavřete.
- Přívod vzduchu a ventilace není dostačující.
- ▶ Uvolněte a očistěte ventilační mřížku.
- Teplota prostředí je příliš vysoká.

- ▶ Řešení: (viz 1.2) .
- Spotřebič byl příliš často nebo příliš dlouho otevřený.
- ▶ Počkejte, zda se potřebná teplota neobnoví samovolně. Pokud ne, obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).
- Bylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin bez funkce SuperFrost .
- ▶ Řešení: (viz 5.4.5)
- Teplota je špatně nastavena.
- ▶ Nastavte nižší teplotu a zkontrolujte po 24 hodinách.
- Spotřebič stojí příliš blízko u zdroje tepla (kamna, topení atd.).
- ▶ Změňte umístění spotřebiče nebo zdroje tepla.
- Přístroj nebyl správně zabudován do výklenku.
- ▶ Zkontrolujte, jestli byl přístroj správně zabudován a dveře se správně zavírají.

## Vnitřní osvětlení nesvíí.

- Spotřebič není zapnutý.
- ▶ Zapněte spotřebič.
- Dvířka byla otevřena déle než 15 minut.
- ▶ Vnitřní osvětlení se při otevřených dvířkách automaticky vypne asi po 15 minutách.
- LED osvětlení je vadné nebo je poškozený kryt:



## VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!  
Pod krytem jsou díly vedoucí elektrický proud.

- ▶ Vnitřní osvětlení pomocí LED diod nechte vyměnit nebo opravit pouze zákaznickým servisem nebo speciálně vyškoleným personálem.



## VÝSTRAHA

Nebezpečí zranění LED žárovkou!  
Světelná intenzita LED osvětlení odpovídá třídě laserů 1/1M.  
Je-li vadný kryt:

- ▶ Nedívejte se optickými čočkami z bezprostřední blízkosti přímo do osvětlení. Můžete při tom utrpět zranění očí.

## Těsnění dveří je poškozené nebo se musí vyměnit z jiných důvodů.\*

- Těsnění dveří lze u některých přístrojů vyměnit. Lze je vyměnit bez dalšího pomocného nástroje.
- ▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

## Přístroj je zledovatělý nebo se tvoří kondenzát.\*

- Těsnění dveří může být vysmeknuté z drážky.
- ▶ Zkontrolujte těsnění dveří, zda správně sedí v drážce.

# 8 Uvedení mimo provoz

## 8.1 Vypnutí přístroje

### Poznámka

- ▶ Pro vypnutí **celého spotřebiče** se musí vypnout jenom mraznička. Přitom se automaticky vypne i chladnička.
- ▶ **Chladničku** lze vypnout samostatně (např. při dlouhodobé nepřítomnosti, jako je dovolená), mrazák je v provozu.
- ▶ Když přístroj příp. chladničku nelze vypnout, je aktivní dětská pojistka (viz 5.1) .

### 8.1.1 Vypnutí celého přístroje přes mrazničku

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off mrazničky *Fig. 2 (8)* asi na 2 sekundy.
- ▷ Ozve se dlouhé pípnutí.
- ▷ Ukazatele teploty zhasnou.
- ▷ Spotřebič (chladnička i mraznička) je vypnutý.

### 8.1.2 Vypnutí chladničky

#### Poznámka

Delší nepřítomnost, jako dovolená

- ▶ Chladničku lze vypnout/zapnout nezávisle na mrazničce.

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off chladničky *Fig. 2 (1)* asi na 2 sekundy.
- ▷ Ukazatel teploty chladničky *Fig. 2 (2)* zhasne.
- ▷ Chladnička je vypnutá.
- ▷ Mraznička zůstane v provozu.

## 8.2 Uvedení mimo provoz

- ▶ Přístroj vyprázdněte.
- ▶ Přístroj vypněte (viz Uvedení mimo provoz).
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Přístroj vyčistěte (viz 6.2) .



- ▶ Dveře nechte otevřené, aby nevznikal nepříjemný zápach.

## 9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje pouze kvalitní materiály a je zapotřebí jej likvidovat mimo netříděný domovní odpad. Likvidaci vysloužilých spotřebičů je třeba provádět odborně i věcně správně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při dopravě vysloužilého přístroje nepoškodte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (údaje na typovém štítku) a olej nemohly nekontrolovaně uniknout.

- ▶ Přístroj musí být v nepoužitelném stavu.
- ▶ Vytáhněte zástrčku ze sítě.
- ▶ Připojovací kabel přestříhnete.



**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

[home.liebherr.com](http://home.liebherr.com)